

Narciso Vidal Minobis

EL AMPURDAN

Redacción: Ingenieros, 2 Administración: Caamaño, 17 Despacho	FIGUERAS 2 JULIO 1927 Año VII (2. ^a época) Núm. 20	Precios de Suscripción: Año, 5 ptas. :: Semestre, 2 ⁷⁵ Número suelto, 15 cts.
---	--	--



Primer aniversario del fallecimiento de
Doña Josefa Ribas y Bach
Vda. de Juan P. Sanllehi

ocurrido el 5 de julio de 1926, después de haber
recibido los Santos Sacramentos

(E. P. D.)

Las misas de 8 1/2, 9, 9 1/2 y 10 que se dirán en el Altar de Ntra. Sra. de los Dolores de la parroquia el próximo martes, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de la finada.

La familia: hijo Ruperto, hija política Cecilia Roda, nietos Ruperto, Juanita, Juan P. y José M.^a, y demás familia, invitan a sus amigos y conocidos a algunas de estas misas.

Figueras, 2 julio de 1927.

El sufragio universal

«Es la negación de la voluntad nacional y del régimen parlamentario».

«Es anticientífico y antinacional...»

«Es terrible instrumento de tiranía en ocasiones, y en otras un terrible instrumento de licencia.»

CÁNOVAS DEL CASTILLO.

Si el Parlamento según hemos probado con testimonios autorizadísimos afectos al mismo régimen parlamentario y ornamentos principalísimos del mismo, resultaba inservible maraña, solo para quebrantamientos de gobiernos y disolución de pueblos apetecible; el sufragio universal tal como desde las Cortes de la Regencia se implantó en España aumentaba en máximo grado todas las naturales máculas y precipitaba, como admirablemente lo había previsto y anunciado Cánovas del Castillo, el desastre tremendo.

Huelga hacer notar que en rigor no puede llamarse sufragio universal el que está limitado por edades y sexos y que tiene aun establecidas en la ley otras restricciones. Pero, atendiéndonos a la denominación comunmente admitida, de él hablaremos, y a vigorizar en la mente de los lectores lo que es él, verdaderamente, para el régimen de los pueblos va este artículo, corolario de los al Parlamento dedicados, y preludio de otros que sobre *Constitucionalismo* seguirán.

Temas candentes son; temas ordinariamente con gran ligereza tratados; temas por muchos entendidos con gran confusión, y temas indudablemente que han de servir no poco para ayudar al montaje del armazón con que se está preparando y ha de acabar por construirse una nueva España bien injerta y saturada de lo que hay en ella de tradición consubstancial no reemplazable, pero abierta a auras vivificadoras de sano modernismo

que la restauren y purifiquen su organismo de las insensateces del que van llamando muchos escritores el *estúpido siglo XIX*.

«Universalizar el sufragio es escribir en las leyes una mentira más» escribió Goicoechea, y añadía, en conferencia a los universitarios de la Habana: «frente a la bandera que el parlamentarismo heredó del jacobinismo: confusión de poderes, centralización, gobierno del número, hay que enarbolar esta otra: división de poderes, descentralización, gobierno por minorías capaces y selectas». Esta es voz del primer decenio del siglo XX; pero concuerda, y es última natural consecuencia de aquellas del siglo XIX, en los momentos mismos de la mayor exaltación del progresismo, y del liberalismo característicos de la época, que con serenidad y clarividencias sin dejarse arrastrar por la corriente, preveían los desastres que habían de acompañar a lo que se estaba ensayando ya en unos países, y se implantaba en otros con tan grandes ilusiones.

Cánovas del Castillo es la autoridad mayor y el testimonio por múltiples razones mas digno de estima. Teníanle y acusábanle por liberalísimo las extremas derechas; se había erguido con toda la decisión y nobleza propias de sus extraordinarios talentos contra las tendencias al absolutismo o las encrucijadas de política de camarillas de un periodo del reinado de D.^a Isabel II; culminó en el estudio y conocimiento de todas las ciencias profanas y en el moldeamiento de la Restauración y en su primer Gobierno acreditó dotes de estadista como no sabemos ver otro en la Historia de España, aunque probablemente, por los caminos en que vamos avanzando habrá de ponerse dentro breves años, en igual categoría, por sus dotes geniales, aun siéndole tan inferior en estudios y conocimientos científicos, nuestro Primo de Rivera; y Cánovas, lo dijo bien, en Parlamento y Academias, centenares de veces:

«Esclavo de la corrupción» anunció que sería el sufragio, provocando con ello las iras merriescas de los viejos progresistas que organizaron

MUEBLES DE JUNCO,
MÉDULA Y MIMBRE

DAMASO AZCUE

AZPEITIA

(Guipúzcoa)

Grandioso surtido en sillerías de junco
esmaltado en colores.

Gran variedad

en costureros, lámparas y mesas de centro,
en médula y en junco esmaltado

Para Cafés, Bars y Terrazas

Sillones de junco a 11'75 ptas.

EXPOSICIÓN
Y VENTA

F. OLAYA

CORTES, 549
BARCELONA

Comedores, despachos y recibimientos en estilo Español y Vasco.

en protesta la silba vergonzosa de Zaragoza contra el gran estadista. Muchos años antes, frente a la Revolución de Septiembre vencedora, había afirmado que «no hay despotismo mayor que el de las mayorías», y que «los menos, no por ser menos, suelen ser peores, sino mejores que los más.» El anunció entonces y lo hemos visto confirmado 50 años después que «el socialismo es hijo legítimo e inevitable del sufragio universal y de la descreencia religiosa» y se declaró, ya en plena Restauración, «completamente convencido de que no hay Gobierno posible, normal y ordinario, con el sufragio universal», y afirmó luego que: «El cesarismo ha venido siempre por el sufragio universal; el cesarismo es hijo legítimo del sufragio universal», y acudía al ejemplo de las repúblicas griegas para decir que «el comunismo y el sufragio universal son dos tesis que se resuelven y no pueden menos de resolverse en una sola síntesis; allí se vió que la democracia, entendida de esta manera, no era más que la guerra de los pobres contra los ricos» y que por eso Aristóteles pudo decir que en el fondo de todas las revoluciones (por el sufragio universal inspiradas, que había conocido en su tiempo no había más que cambios de fortuna.»

De Cánovas es la predicción clarividente: «el sufragio universal ha de traer tal confusión sobre la nación española, ha de destruir de tal suerte todos sus resortes de gobierno, ha de crear de tal manera la anarquía, que el régimen constitucional

y representativo ha de venir a ser imposible.» Y de él mismo la afirmación, de confortadora esperanza, de que «la Monarquía será siempre el correctivo.»

Y cuando una predicción de un talento tan superior y de un espíritu tan amplio como eran el talento y el espíritu de Cánovas, se ve confirmada día tras día durante 35 años, y se palpa como en 13 de Septiembre de 1925, se estaba al borde de ese abismo, por Cánovas previsto, a que había de conducirnos al sufragio universal y que solo en la fuerza de la Monarquía ha encontrado el correctivo, porque solo ella ha hecho posible el traspaso feliz, sin convulsiones, ni desgarros, de lo por el disolvente del sufragio corroído o de lo por la savia vivificadora de la Dictadura salvado y puesto en vías de completa regeneración, no hace falta ya acudir a mayores testimonios ni más claras pruebas para fulminar contra el viejo sistema condenación rotunda, y esperar que no ha de caer la Dictadura, ni nada que de su sano espíritu participe, en el error, que sería horror de una continuación del sufragio universal en tal forma.

Los sabios lo condenaron de antemano; la triste experiencia la hemos visto y sufrido todos después. Nadie puede pensar en la locura de buscar remedio, en lo que fué mayor mal, causa principal de los más graves males sufridos.

JAVIER FAGES DE CLIMENT.

M. MORLIUS

MÉDICO

•••••

Tratamiento de la tuberculosis por el
procedimiento del Dr. GIL ACEBEDO

•••••

CONSULTA: Jueves y Domingos de 11 a 1.

Juan Maragall, 1 FIGUERAS

Este número ha sido sometido a la previa censura

I N F O R M A C I O N

Verano. *Canto de grillos, zumbido de moscas, sonsonete monorrítmico de mosquitos...*

Trajes claros, vestidos vaporosos, transparencia de telas...

Ecódo de amigos, languidez de tertulias, cierre de reuniones...

Varios efectos de una sola causa: el verano.

SPECTATOR.

Tras unas semanas de cruel enfermedad falleció el domingo el Inspector del Cuerpo de Vigilancia don Felicitación Díaz de Castro que había estado encargado de la censura de nuestro periódico en los primeros meses de su publicación, habiendo encontrado en él facilidades de todo género y atenciones muy estimables. Sabemos tenía bien adquirida reputación de funcionario honorable y llevaba cinco años de residencia en ésta habiéndose captado simpatías de cuantos le trataron y amistades muy sinceras.

Su sepelio se verificó el lunes a las 6 de la tarde presidido por el Jefe de Policía de la Frontera Sr. Olmellones, teniente de Alcalde D. José

Perxas y el Director de EL AMPURDAN, con nutrido acompañamiento de compañeros del difunto, empleados y colonia forastera.

E. P. D.

AZUFRES Y SULFATOS, de las mejores marcas. Pureza garantizada. Mayor y detall.

Juan Lloveras Bref.—Muralla, 9.—FIGUERAS

☉ Con buen acierto y laudable sinceridad nuestro respetable y querido amigo el Rdo. Párroco Dr. Pedro Arolas dió en las misas del domingo último, antes de entrar en la predicación catequística, la sencilla explicación del porque había faltado el piquete y la música del regimiento en la procesión de fin de octava del Corpus, que no es otra que una inadvertencia perfectamente explicable en quien ocupa el puesto por primera vez, y además, añadimos nosotros, se encontraba aquel día algo indispueto para ocuparse en los asuntos del cargo. No hay pues, ni variación de una costumbre tradicional; ni el menor rozamiento entre nuestras autoridades, sino que al contrario, no pueden ser más cordiales, como

Comerciantes, Industriales:

La publicidad en el semanario



es conveniente y reproductiva

PORQUE:

- a) Está difundido por todos los pueblos de la Comarca.
- b) Con la disposición de sus páginas, todos los anuncios tienen carácter preferente.
- c) Sus tarifas son sumamente módicas.

PEDID TARIFAS Y CONDICIONES AL SR. ADMINISTRADOR

En la Imprenta de EL AMPURDAN se reciben esquelas de defunción y funerales hasta el mediodía del sábado.

dijo el doctor Arolas desde el púlpito, las relaciones entre todas las que actualmente están al frente de nuestra población. Así lo sabíamos; y es bueno se haya hecho público nuevamente con toda solemnidad.

✿ A propósito del estreno de la obrita teatral «Mariana Pineda», que se ha verificado recientemente, leemos en el *Diario de Barcelona* que «los trajes han sido confeccionados siguiendo indicaciones del joven pintor Salvador Dalí, como también los bocetos de los decorados, que resultan, siguiendo modernas tendencias, resueltos con gran simplicidad, y armoniosas y bellas notas de color.» Nos place el elogio dirigido a un paisano nuestro, el joven cuota actual del regimiento de San Quintín, hijo de nuestro particular amigo el notario don Salvador, y a ambos felicitamos.

✿ Dan cuenta los periódicos de la capital de la provincia, de que el gobernador civil señor Chamorro ha autorizado en La Bisbal, la reapertura del clausurado centro *L'Escut Emporità*, y que ello se ha verificado con el nombre de *Centre Recreatiu L'Escut Emporità*. Es una nueva demostración del amplio y generoso espíritu que domina en las regiones gubernativas con cuanto no se haga con espíritu perturbador o caciquil, o antipatriótico, y de ello nos felicitamos.

Inglés y Francés

Lasauca,
24-1.º

Lecciones particulares

✿ Con numerosa y selecta concurrencia se ha celebrado en Madrid, el IV Congreso Terciario Franciscano. Ha sido una nueva manifestación de la religiosidad de España y de la admiración que siente por la doctrina y ejemplos el seráfico pobrecito de Asís.

✿ En Méjico la persecución religiosa ha llegado a su grado máximo de crueldad y despotismo. Según vemos en «La Vanguardia», un joven católico llamado Bonillas, ha sido crucificado y luego fusilado en su propia cruz; el sacerdote Rayas ha sido bañado en petróleo y quemado vivo y otros diecisiete sacerdotes fusilados y algunos enterrados vivos. Todo en nombre de la libertad. ¡Por lo menos sirviesen todas estas barbaries, que creíamos imposibles de realizarse en este siglo, para que en nuestra patria se unan todos los católicos en defensa de las creencias y de la civilización común!

LICOR DE HIERBAS CAMPONAL

El mejor para Estómago e Intestino

✿ El pueblo ha correspondido a lo mucho que el Rey se preocupa por la elevación de la cultura patria. En Palacio sólo, la suma recogida para la construcción de la ciudad universitaria, asciende a más de un millón de pesetas. Antes de dos meses se abrirá un concurso de proyectos para su construcción, y la Hacienda anticipará un millón y medio de pesetas.

✿ El Capitán general, ha aprobado la pro-

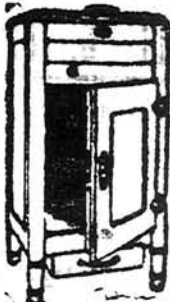
Fábrica de Licores Finos y Anisados

JOSÉ SALIP

ANTIGUA CASA PEY

Especialidad de la casa: ANÍS AMPURDANES
(Marca registrada)

Gran surtido de VINOS generosos y de postre



AQUEST ISTIU, VOSTÉ PATIRÁ... però perquè voldrà

Hi ha qui veïlla per vosté i li ofereix a un preu infim

HIGIENE: Matamosques FLIT, Papers TANGLEFOOT i AEROXON.

COMODITAT: Ventiladors elèctrics, Neveres FOCA i OSO, Geladores.

DISTRACCIÓ: Amb mil models de pales matamosques.

convencis per vosté mateix, consultant a la

Ferreteria ANDREU SUÑER Placeta 5 i Girona 25 FIGUERES

puesta formulada a favor de doña Anita Roca Gimbernat y doña Pilar Gorgot Jordá, para presidenta y vicepresidenta respectivamente, de la Asociación de Damas de Nuestra Señora de Montserrat de los Somatenes, en el distrito municipal de Darnius.

⊗ Sigue el Elenco de Aficionados de la Catequística, cosechando triunfos en la serie de funciones públicas que vienen dando en el Teatro Principal.

Ultimamente han representado «Bienaventurados los que lloran» y «Lluita de cors», con un acierto individual y un ajuste de conjunto que honra a los aficionados todos, y merecen los aplausos entusiastas que cada noche se les tributan. ¡Lástima que el gran público no asista a estas veladas tan artísticas!

Para mañana noche, anúnciase ele mocionante melodrama, arreglado por la Galería Salesiana, «La ciudad de San Marcial», que será representado con vestuario y atrezzo propios.

SE NECESITAN

Un Cajista-Remendista o medio oficial aventajado ganando espléndido semanal, y dos aprendices ganando enseguida, en la Imprenta Vda. de JUAN VILA SOLER, calle Sta. Lucía, 7.

⊗ Ultimamente recibió el Santo Viático, por hallarse en estado delicado, nuestro amigo don Juan Llauro Subirá, de Darnius, revistiendo el cristiano acto mucha solemnidad, pues al mismo se asoció casi todo el vecindario entre el que el enfermo goza de unánime y merecida estimación.

Hacemos votos para que el Señor otorgue sus gracias al querido amigo Llauro.

CARPINTERIA SADURNI

Vilallonga, 28

Prontitud y economía

Figueras

⊗ Ha sido nombrado rector de la Universidad de Barcelona el doctor Díaz, catedrático de Derecho Romano, que hasta ahora era vice rector. Nos complace mucho tal nombramiento. Para vice rector ha sido nombrado el doctor Soler de la Facultad de Farmacia.

El nuevo rector doctor Díaz, al tomar posesión de su importante cargo, a cuyo solemne acto asistió el Director de este Instituto señor Horta, pronunció un elocuentísimo discurso lleno de fervor cultural y patriótico, del cual es el siguiente párrafo:

«Pero sobre todo, en una ayuda que nunca me faltó, que invoqué siempre, en la ayuda de Dios, en quien como hombre de fé pongo toda mi esperanza».

También ha tomado posesión el doctor Oliver de' cargo de decano de la Facultad de Medicina.

⊗ Nos interesa consignar en EL AMPURDAN, porque ello resulta laudatorio para la ejemplaridad del cargo que ocupa el actual gobernador señor Rodríguez Chamorro, que la suspensión impuesta al «Avi Muné» semanario guixolense, lo ha sido por haberse burlado volterianamente de la importancia que este año había revestido la procesión del Corpus en San Feliu de Guixols, cuya

parroquis con celo y acierto rige nuestro querido amigo el ex vicario figuerense, reverendo Angel Dalmau.

Suum cuique.

JOSE VIVES

Tina, 6
FIGUERAS

Constructor de Obras

⊗ Estos días ha venido trabajándose con gran actividad en los últimos detalles de la habilitación del Pensionado de la Inmaculada en donde el lunes empezará la primera tanda de Ejercicios de la Campaña ampurdanesa. La primera tanda va a cargo de los ilustres jesuitas P. P. Monfort y Thió, asumiendo la dirección general el P. Vallet.

El próximo domingo tendrá lugar la conclusión de la tanda con misa de comunión general en la Parroquia y desayuno colectivo en el Patronato de la Catequística (Teatro Principal).

Durante la primera semana de agosto se dará una tanda para señoras en las Escuelas de San Vicente a cargo de los P. P. Llorens y Valentí.

Pedid entodas partes

ANÍS AMPURDANÉS

Fabricante: José Sallp

FIGUERAS

⊗ La velada en honor del señor Arcipreste, celebrada el día de San Pedro por la tarde en la Catequística, revistió gran esplendor. La Escolanía cantó «Entrada al Catecismo» y «Crist vence», y los jóvenes tenores señores Sirvent y Soler interpretación impecablemente acompañados al piano por el reverendo Albert y el señor Suñer, respectivamente, varias composiciones que fueron recibidas con grandes aplausos. El propio señor Suñer leyó un hermoso discurso de salutación y los jovencitos Fernando Hortal y Fernando Vives recitaron con mucha entonación hermosas poesías.

Seguidamente representóse la rondalla en 4 jornadas «La fi del Pare Gegantás», que fué recibida con el agrado de siempre, muy bien interpretada por el joven Joaquín Prat en el protagonista y por el señor Crumols en el papel central de «Abad de San Pedro de Roda», secundados por los señores Jover, Esteve, Seguranyes, Juandó Pujol, Batlle y Prat L., y los jovencitos Seguranyes (J. y G.), Ferrer y Vives, el cual interpretó también los solos de los números musicales. La presentación escénica resultó también muy cuidada.

En resumen: una fiesta de cariño que honra a quien va dedicada, y a la entidad que la organiza.

Análisis de orina,
esputos, sangre,
pus, etc.

L. Sala Oliveras

Plaza Cataluña, 17

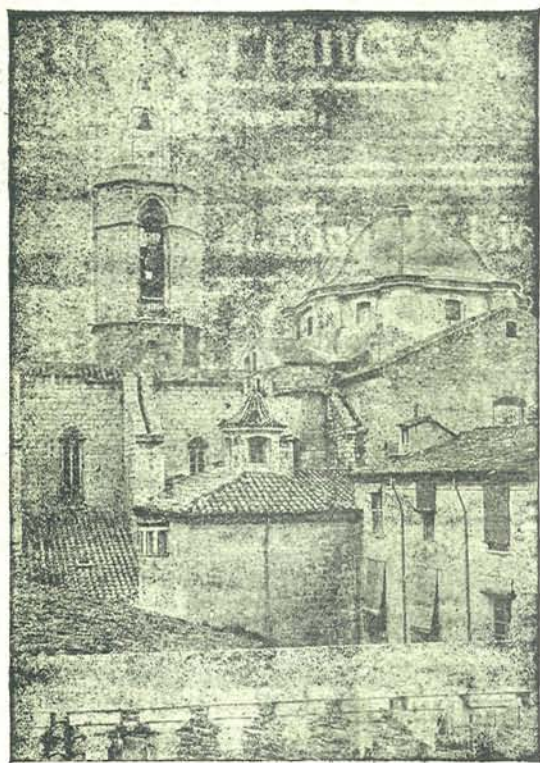
⊗ Ha empezado a publicarse bisemanalmente, nuestro querido colega católico «El Norte de Gerona».

(Continúa en la pág. 11)

★ La Parroquia de Figueras ★

EL pasado miércoles celebraba nuestra querida Parroquia su fiesta titular, la del Príncipe de los Apóstoles y columna inmovible de la Iglesia de Cristo, San Pedro, el primer Papa. Justo es que EL AMPURDÁN dedique un sencillito recuerdo en sus columnas a la institución parroquial que ha sido la progenitora de la actual ciudad en que vivimos.

Orígenes.—Piérdese en la bruma de los tiempos y de la falta de verdaderos documentos el origen eclesiástico de Figueras. Ni parece desprovista de fundamento la piadosa creencia de que S. Pablo predicó la fe cristiana entre nosotros al desembarcar en Ampurias, ni deja de darle importancia el hecho de que contemos entre los ascendientes ilustres de nuestra ciudad a los santos Mártires (siglo IV) *Fills de Vila* como en tiempos de arraigada devoción eran llamados, el obispo San Celio y su diácono San Rústico, cuyas reliquias son veneradas en el altar parroquial de la virgen de los Angeles, y en el siglo X, al varón de gran saber «antorcha del Espíritu Santo» como le llama San Eulogio, el ilustre figuerense San Wistremuro.



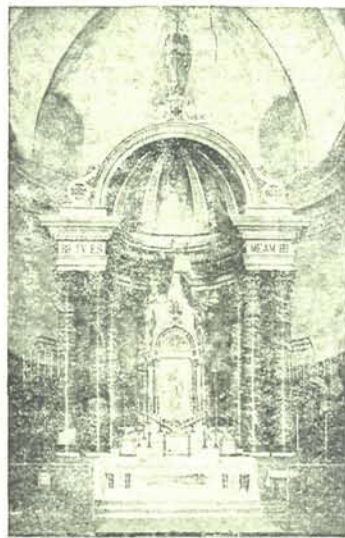
La parroquia actual parece tener su origen después de las devastaciones que sufrió Figueras, en la fundación de una pequeña iglesia (siglo XI) realizada por los monjes recolonizadores del Ampurdán, los religiosos de la opulenta Abadía de S. Pedro de Roda que dieron a la iglesia de Fi-

gueras su propio titular. En torno de esta iglesia fué formándose un núcleo de población que en 1128 era agregado con el nombre de *Parroquia Figarias* a la corona de Berenguer III Conde de Barcelona.

Crecimiento.—Admirablemente situada Figueras presidiendo, desde el altozano en que se asienta, una feraz llanura y situada en plena ruta de los Pirineos siguiendo la vía romana que une España a Europa, nuestra parroquia fué creciendo en importancia, mereciendo la predilección de los reyes de Cataluña y Aragón que la colmen de privilegios.

Eclesiásticamente, la parroquia figuerense es disputada por las poderosas comunidades civico-religiosas que se alzan en su derredor. Besalú, Vilabertrán, Perelada y la Mitra gerundense son sucesivamente sus poseedores hasta que con la ruina del poder feudalizante y consiguiente prestigio del poder episcopal, queda Figueras por fin dependiendo únicamente del Obispo de Gerona quien en 1447 establece la Comunidad de Presbíteros beneficiados para el régimen espiritual de la misma y administración de las copiosísimas rentas y alodios que le son atribuidos.

Bodas reales.—La Parroquia de Figueras, honrada ya con la visita de Jaime I, Pedro I, Juan



II, Alfonso IV, y otros monarcas de la gloriosa confederación catalana, aragonesa, presenció en 1701 la boda del primer Borbón, Felipe V con la princesa Gabriela de Sajonia. Las fiestas con tal motivo celebradas llevaron la animación y el bullicio a la villa. Bendijo el matrimonio el Patriarca de las Indias, asistido de la Comunidad parroquial y de todos los magistrados figuerenses. El «Libre de Memories» de la Comunidad cuenta

con minucioso detalle el magno acontecimiento que para la iglesia figuerense significaba la boda del Rey de España.

Ampliación y ruina.—La palabra encendida del misionero Fray Rull determinó a los figuerenses en 1772 a emprender las obras necesarias para ampliar el templo parroquial en lo que es hoy crucero y altar mayor, obras que duraron siete años, inaugurándose al cabo de los cuales la copia de San Pedro de Roma que constituye la parte posterior del templo.

En 1793 empieza la devastación originada por las guerras con Francia y sucesivas invasiones. La parroquia vió sus altares incendiados, convertida su nave en cuadras y cuartel, profanadas sus tumbas, destruido su archivo y dispersados sus sacerdotes. La desolación reinó largos años en lo que era hermosa y adornada Casa del Señor.

Situación actual.—Restituida la paz y peno-

samente restaurados los estragos de la lucha por la independencia patria, en 1879, fruto de una entusiasta misión también, se empieza la restauración del crucero y de las obras de embellecimiento que, sufragadas por generosos patricios y dirigidas por el malogrado arquitecto figuerense Sr. Azemar, han durado hasta su terminación en nuestros días.

Actualmente sigue intensificándose la restauración moral de la Parroquia bajo el celo vigilante y activo de su nuevo Pastor. Quiera Jesús y su primer Vicario en la tierra, el glorioso titular San Pedro, que nuestros ojos puedan ver el resurgimiento completo de la querida ciudad bajo la sombra protectora y progresiva de la Parroquia-Madre...

Agustín BURGAS. pbro.

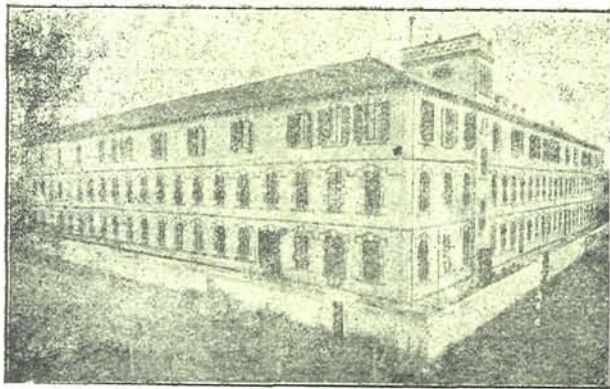


ACCIÓN PARROQUIAL

LAS TANDAS AMPURDANESAS

El próximo lunes, según repetidamente hemos anunciado, darán comienzo las tandas ampurdanesas de ejercicios espirituales que tan grande éxito han alcanzado.

El magnífico Pensionado de la Inmaculada que el Instituto de las Escuelas Cristianas tiene establecido en Figueras, será la adecuada Casa veraniega de Ejercicios por donde, durante las cuatro

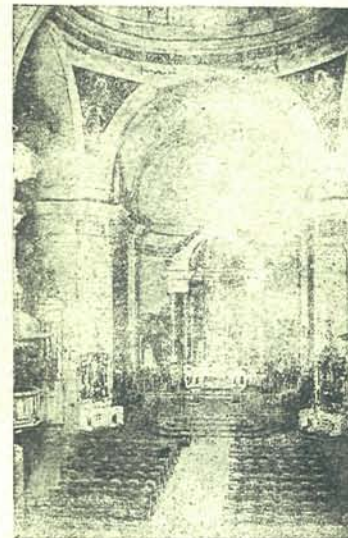


Fachada exterior del Pensionado

tandas anunciadas para este verano, pasarán los hombres afanosos de ilustrar su entendimiento con las verdades incommovibles de la fé católica y anhelantes de saturar sus almas con la doctrina inmortal de Cristo.

Los Ejercicios, tal y como se practican por hombres de todas edades y condiciones, de todas ideas y maneras de sentir, significan un progreso extraordinario de la sociedad por cuanto importan

mayor luz intelectual y gran copia de cultura religiosa. Como figuerenses y ampurdaneses debemos bendecir la idea de la entusiasta Liga parroquial de Perseverancia que, con el celoso arcipreste al frente y con la cooperación de todo el clero y elementos de mayor valía y prestigio del Ampur-



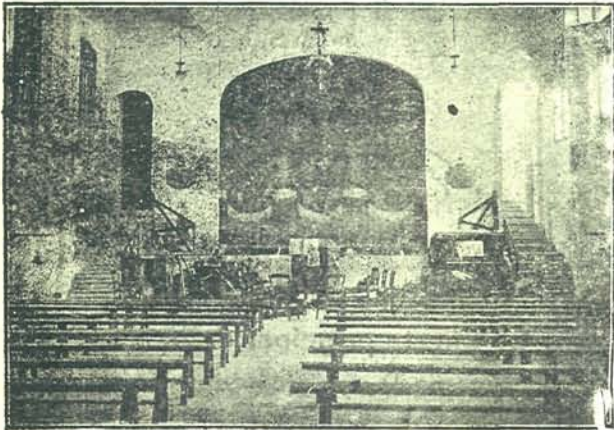
La hermosa capilla

dán, se ha lanzado a la organización de la Campaña de este verano que tan consolador resultado ha dado y tan óptimos frutos está destinada a producir.

EL AMPURDAN que aspira a ser portavoz de todo movimiento progresivo que en nuestra

tierra se produzca, saluda con el mayor afecto a todos los ejercitantes que, procedentes de distintas parroquias del Alto y Bajo Ampurdán, se reunirán durante la próxima semana en el Colegio de la Inmaculada y a todos desea que les re-

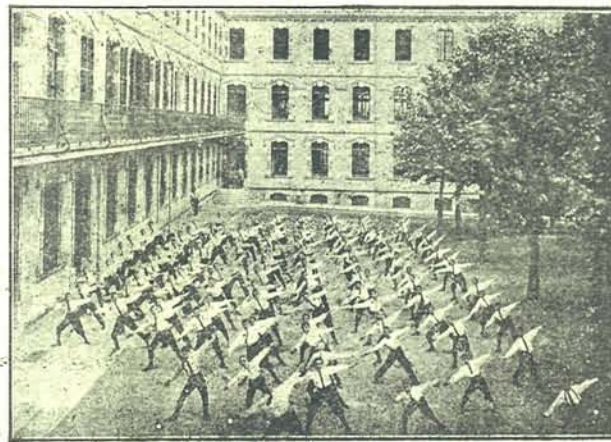
sulte gratisima la estancia en Figueras, enfervorizados con la consideración mas intima y completa de las siempre actuales conclusiones de nuestra religión sacrosanta.



La sala de actos



Jardines



Un detalle del patio interior

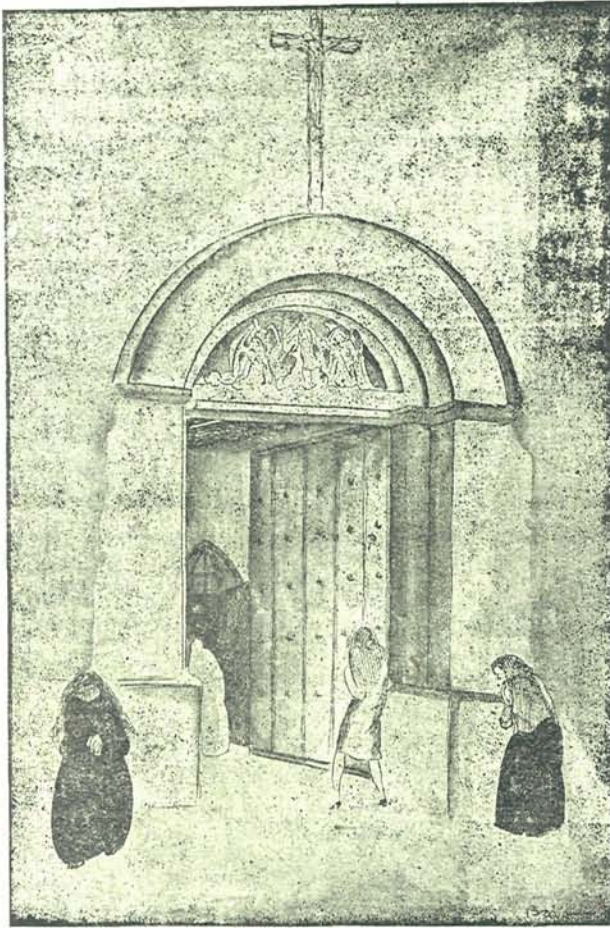
ALMACENES FORTUNET

LAS MAS AL-TAS NOVEDADES DE PRIMAVERA Y VERANO

DALFÓ & PAGÉS

ALMACENES DE FERRETERÍA AL POR MAYOR
VILALLONGA, 13 Y 15
FIGUERAS

SILUETAS LOCALES



La puerta principal de la
nuestra Parroquia vista
por Baig

BANCO DE CRÉDITO AMPURDANÉS

Dirección telegráfica, BANCREDIT Tel 468

FIGUERAS

Valores - Giros - Cupones - Cuentas
corrientes - Cuentas de Ahorro
Cambios - Depósito de Títulos, etc.

Nuestra compenetración con la Banca de los señores SOLER Y TORRA Hnos., de Barcelona, nos permite estar en contacto continuamente con las alzas y bajas de toda clase de divisas y valores en los más importantes mercados, compenetración que nos permite ofrecer a nuestros clientes los cambios de última hora y avisarles de cualquier riesgo o beneficio que pudiera afectar a los valores que por nuestra mediación adquirieran, encargándonos al par, de facilitar gratuitamente cuantos documentos y requisitos oficiales sean necesarios en cualquier operación Bancaria que se nos confíe.

En cuanto a cambios en general tendrá el cliente un verdadero colaborador en sus beneficios, toda vez que las ventajas que de la inteligencia con los banqueros antedichos resultan, son a base del mínimo en la percepción de nuestras comisiones.

REMEDIO AVÍCOLA

Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la
Exposición internacional del Tibidabo (1912)

UNA SOLA CAJA DE ESTE ACREDITADÍSIMO

REMEDIO AVÍCOLA

Previene y cura las enfermedades de las
GALLINAS, OCAS, PATOS, etc.

INDISPENSABLE EN TODA CASA QUE
TENGA GALLINERO

PÍDASE PROSPECTO EXPLICATIVO Y
FOLLETOS GRATIS A LA

FARMACIA PERXAS

(antes Capell)

FIGUERAS

⊗ La fiesta de San Pedro, patrón de la Parroquia celebróse solemnemente el miércoles, con misa de comunión general pronunciando la plática el doctor Arolas, el cual ofreció en la misa solemne a la que asistió una representación del Ayuntamiento formada por el alcalde señor Vives, tenientes de alcalde señores Perxas y Sanllehí y concejales señores Carré, Mont y Valent. La Junta de Obra ocupó el lugar de honor correspondiente.

Por la tarde celebróse una solemne función de rogativas por el éxito de las tandas ampurdanesas, dando la Bendición Papal el Sr. Arcipreste.

⊗ La Comisión permanente de la Diputación ha acordado construir un Palacio para la Corporación.

⊗ Ha sido anunciada a provisión la escuela de Vilajuiga.

BISCUIT DE TE JUNCA

Clase la más selecta que se fabrica en España
Perelada, 58. Figueras.

⊗ La comisión provincial, ha dispuesto el replanteo de los caminos de Masarach a Pont de Molins, y ha aprobado el proyecto rectificado del camino vecinal que desde el de Vilaritg a la carretera de Basalú a Rosas, ha de enlazar con la de Figueras a Albañá por Tarradas.

⊗ Los jóvenes esposos don Miguel Escoll, sobrino de nuestro respetable amigo el reverendo don Juan Casademont, y doña Micaela Espinosa, acaban de verse padres en Burgos de una robusta niña venida al mundo con toda felicidad. La enhorabuena más cordial.

⊗ Apadrinado por nuestros buenos amigos los señores Casamor-Espona, mañana debe cantar su primera misa en el Santuario del Collell, el joven sacerdote ampurdanés reverendo don José M.^a Dorca.

⊗ El jueves por la mañana, regresaron satisfechos y entusiasmados los peregrinos y enfermos figuerenses que fueron a Lourdes con la magna Peregrinación de la Hospitalidad. En el propio tren regresó el señor Obispo.

Ha sido objeto de grandes alabanzas la actitud humanitaria de la sección local de la Cruz Roja que asistió a los enfermos figuerenses en el embarque y desembarque.

⊗ El día 15 de este mes, dará un programa extraordinario la Emisora local de Radio.

⊗ A Gerona marcharon ayer la distinguida dama María de Ros de Masiá y sus hijos a reunirse con el jefe de la familia el teniente coronel nuestro buen amigo Don Jesús Masiá.

⊗ Se tuvo ayer noticia en esta de la muerte en París, donde se hallaba accidentalmente, del joven D. Eusebio de Puig y de Cunill, hijo del Presidente de la Cámara Agrícola D. Eusebio de Puig. E. P. D. y reciba su distinguida y apreciable familia la expresión de nuestro dolor.

⊗ Ha marchado a Gerona la distinguida señorita D.^a Pilar de Genover y de Balle que tantas amistades y simpatías cuenta en esta.

⊗ El Rdo. D. Isidro Prats, Párroco de Agullana ha renunciado la parroquia de S. Privat de Bas que en virtud de las últimas oposiciones se le había concedido.

⊗ El próximo martes se dirán en el altar de Carmen de la Parroquia las misas de aniversario en sufragio del alma de la que fué madre amantísima de nuestro querido Administrador y Teniente de alcalde D. Ruperto Sanllehí, la respetable dama Doña Josefa Ribas Bach (q. e. p. d.)

Con tal motivo testimoniamos nuestro sentido pésame al amigo y a toda su familia tan querida en esta Redacción.

⊗ Con carácter exclusivo para los socios del Patronato de la Catequística y niños del Catecismo parroquial será proyectada mañana a las 5 de la tarde la hermosa película «El rey mendigo».

AVISOS DE ADMINISTRACION

Todos los suscriptores que se ausenten durante el verano pueden avisar a la Imprenta de este periódico el punto donde deseen recibirlo y la dirección con que haya de remitirseles.

⊗ Ansente desde ayer el Director de EL AMPURDAN dirijase hasta nuevo aviso toda la correspondencia de Redacción a nombre de D. Narciso Vila Minobis, calle de Santo Domingo, núm. 2.

Productos THOMAS

Jarabes  Sodas  Horchatas

FIGUERAS

J. TOMAS DALFO, Farmacéutico.

GERONA

NUESTRAS CRONICAS

DE SOCIEDAD

Nuestro amigo el diputado provincial don José M.^a Ferrán, con su distinguida esposa e hijos marcharon el martes a Llansá.

♦ El distinguido comandante, nuestro buen amigo don Genaro Conde y sus simpáticas hermanas, pasan por el dolor de la pérdida de su hermano el también joven comandante don Adolfo, fallecido en Barcelona. (E. P. D.) Les acompañamos en la justa pena.

♦ Pasó el domingo por esta ciudad, nuestro distinguido paisano y amigo el ilustre señor barón de Terrades.

♦ En viaje pensionado marcharon a París, con su esposa e hijita el catedrático de la Universidad de Barcelona don José Xirau y Palau, y a Lovaina el que lo es de la Universidad de Zaragoza don Joaquín Xirau Palau, distinguidos paisanos y amigos a los que deseamos próspera excursión.

♦ Nuestro amigo don José M.^a Pagés y su bella y elegante esposa pasan unos días en Barcelona.

♦ Para Llansá, preparan su salida las familias de Vandellós, Santaló, Borrell Vda. de Vallespín y Perxas (don José).

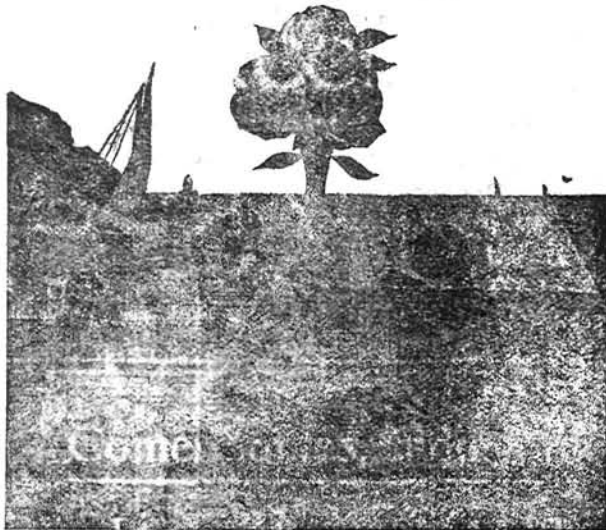
♦ En San Feliu de Guixols, se propone pasar una temporada de Julio nuestro carísimo amigo el diputado provincial don Juan M.^a Dalfó, con su elegante esposa y bellas hijas.

♦ Se celebró el viernes la verbena de San Pedro, con animados bailes en las sociedades *Sport* y *Casino Monestral*.

♦ A su señorial casa de San Miguel de Fluviá, se trasladará por temporada, la próxima semana, la distinguida dama doña Engracia Negre, viuda de Pou.

♦ Visitando sus fincas de este Ampurdán, estuvo en ésta el hacendado don José de Llanes y de Emilio-Clarós.

FELIPILLO.



Legía Líquida extra superior

LAS TRES ROSAS

de CAYETANO FERRER

FÁBRICA: Calle de la Trinidad, 20.—DESPÁCHO: Dr. Pi y Suñer, 65.—Teléfono (suprimido) n.º 15
Pedidla en todas partes por ser económica y la mejor. Conservación y limpieza absoluta de los suelos

ROSAS (Gerona)

Depósitos en Figueras: JAIME ALMÁ, calle Gerona, 9
ENRIQUE PAU, Casades de Còdol, 3

GRAN CAFE DE EUROPA

de JOAQUIN DUNJO

CALLE MONTURIOL

FIGUERAS

Se sirven toda clase de licores de las mejores marcas

CALEFACCIÓN CENTRAL

TELÉFONO 366

SE SIRVE A DOMICILIO

SASTRERIA DE

MANUEL RIERA

DIPLOMADO DE LA ACADEMIA DE CORTE NIBELING DE PARÍS.

Calle Baja de San Pedro, n.º 3

FIGUERAS

RELIGIOSA

IGLESIA PARROQUIAL.—*Domingo.* A las 7 de la mañana, misa del Mes del Sagrado Corazón; a las 8, misa de comunión general de Tarcisios con cantos litúrgicos; a las 9, homilía; a las 10, oficio; a las 11 y a las 12, explicación catequística. A las 2 y media catecismo y a las 4, conclusión del Mes del Sagrado Corazón.

Miércoles. A las 7 y media, misa y visita a San José.

Viernes. A las 7 y media, misa en el altar del Santo Cristo y visita a la Virgen Dolorosa; a las 7 de la tarde, rosario y novena a la Virgen del Carmen.

Domingo. A las 7 y media, conclusión solemne de la I tanda de ejercicios parroquiales de la Campaña Ampur-

danesa, con misa de comunión general y cantos eucarísticos por los ejercitanes y pueblo. Terminada la misa, renovación de las promesas del Bautismo en colectividad.

Nota.—Desde el lunes al jueves inclusive, rosario, visita y oración mental a las 7 de la tarde.

CUARENTA HORAS.—Continúan en la Iglesia de San Baudilio.

PAN DE SAN ANTONIO.—Limosnas recogidas hasta la fecha: Una devota en acción de gracias, 5 pesetas—J. Casademont, Pbro. en acción de gracias y a sus intenciones 2'50 pesetas. Recogido del cepillo sin petición, 58'45 pesetas.—Total, 305'85 pesetas.

Figueras, 2 de Julio 1927.—Juan Casademont, pbro.

Navigazione Generale Italiana
Línea SUD AMÉRICA EXPRESS
próximas salidas de BARCELONA
para BRASIL y PLATA

15 JULIO

RE VITTORIO

31 JULIO

GIULIO CESARE

Línea rápida Centro América y Sud Pacífico
23 Julio

B O L O G N A

Agentes Generales Sdad. ITALIA - AMÉRICA
BARCELONA; Sta. Mónica, 3-MADRID; Alcalá, 47

Para Informes: R. SANLEHÍ, Caamaño 17, Figueras

E. RUTE CASADEVALL

Médico-Dentista.
(Sucesor de C. Hurtado)

DENTADURAS COMPLETAS SIN PALADAR
APARATOS FIJOS - EXTRACCIONES SIN DOLOR

Caamaño, 4

FIGUERAS

Consulta diaria de 9 a 1 y de 3 a 7

CALZADOS EL GLOBO

La única casa que presenta al público los
más elegantes calzados de Señora y
Caballero, por recibir a diario
las últimas Novedades

Para convenceros visitad sus escaparates

ALFONSO XIII, 14 (ANTES NUEVA)

TOMAS ESPIGULÉ

CONSTRUCTOR D'OBRES

LASAUCA, 10, 1.er

FIGUERES

Telèfons

{ Urbà 464
Interurbà 42

Ciment armat especialitzat en treballs rústics
i per la ornamentació de parcs i jardins

SEMILLAS FORRAJERAS Y HORTALIZAS

Patatas de Siembra calidades garantidas

Maximino Paillissé

Calle Vilallonga, 19

Teléfono 120

AGENCIA PARA ESPAÑA DE LOS

Establecimientos Blain & C.^{ie} de St. Remy
de Provence (Francia)

BANCO DE
L. VERGES VILANOVA
Plaza Pi y Margall (Palmera)



FIGUERAS
Corresponsal de la BANCA MARSANS
CONFIANZA Y ECONOMÍA

DEPORTIVA

Unión Sportiva 13. A. Democrático 5.

El pasado domingo, en el campo de la Unión, se celebró un encuentro amistoso entre los citados equipos, resultando vencedor la Unión, por la diferencia que anotamos.

Al principio creíamos que el resultado sería más igualado, ya que cada goal que marcaba la Unión era correspondido por otro del Ateneo. Esto duró hasta el quinto, a partir del cual el Ateneo empezó a desmoralizarse, y en consecuencia la Unión fué adueñándose de la situación, llegando a tal punto que en la segunda parte, parecía que había un sólo equipo en el campo.

El Ateneo continúa en la misma forma que cuando lo vimos con el Emporium, pero consideramos que el resultado obtenido no es el que, por su clase de juego le corresponde.

La actuación de la Unión en la primera parte, y principalmente, la defensa tuvo mucho que desear. En la segunda fué buena.

Los goals de la Unión fueron marcados por Felip 4, Arater 3, Ismael, 3, Frats 2, Mas 1.

El equipo estaba formado por Brú-Bosch, Lloveras-Bosch II Serras Carbonell-Carreras (Juego Más), Prats, Ismael, Arater y Felip.

Mañana en el campo de la Unión tendrá lugar un encuentro, entre los propietarios del campo y el Palamós, correspondiente al partido de «Copa» que fué suspendido a consecuencia del tiempo, el pasado Mayo — VICTOR.

= EL DIRECTORIO MILITAR y la POLITICA CATALANA por Javier Fages de Climent. Librito de perenne actualidad. Se vende a seis reales en las principales librerías y en la imprenta de esta periódico.

Mercado de Figueras

30 Junio 1927

Trigo	de 37'50 a 35'00	Hectólitro.
Mescladizo	> ' a ' .	>
Centeno.	> ' a ' .	>
Cebada	> 21'25 a 20'00	>
Avena	> 16'25 a 15'00	>
Maiz.	> 30'00 a 28'75	>
Mijo.	> ' a ' .	>
Panizo	> ' a ' .	>
Habichuelas.	> 68'25 a 62'50	>
Garbanzos	> ' a ' .	>
Habas	> 28'75 a 27'50	>
Habones.	> ' a ' .	>
Arbejas	> 36'25 a 30'00	>
Caragirates	> 81'25 a 75'	>
Aceite.	> 274'20 a 247'98	>
Patatas nuevas	> 20' a 00'	Quintal métrico.
Patatas viejas	> ' a ' .	>
Tocino, los 10 Kilos, peso vivo.	> 27' a 26'	>
Ganado lanar	> 50' a 45'	Lactancia.
>	> ' a ' .	De un año.
>	> 100' a 80'	Ovejas.
Patos	> 9' a 7'	Un par.
Gallinas	> 14' a 10'	>
Pollos	> 15' a 11'	>
Conejos	> 8' a 6'	>
Gansos.	> 9 a 7'	>
Huevos.	> 1'90 a 0'00	Docena

Imp. Vda. de J. VILA.— Sta. Lucía, 7.— Figueras.

¡La Reina de las Cervezas!

MARCA: **MARS**

Cerveza de Marzo, la más apreciada en Alemania y de más fama mundial.

Pídase en Cafés, Bars y similares

SASTRERIA
JERQUIN GENEER OLIVER

Perelada, 22 y C. Massanet, 1
FIGUERAS

Recibidas las últimas Novedades para la presente temporada ☉ Confección esmerada

☉ Precios módicos ☉

T. S. F.

EL LLEGÍTIM I FAMÓS APARELL AMERICÀ
NEUTRODYNE

El podeu provar i adquirir a l'Agencia Oficial
dels Autos



EL AUTOMÓVIL UNIVERSAL

Autos - Camions - Tractors - Peces lligítimes - Reparacions
ACCESORIS

Vendesells i autos d'apar a termini

12 mesos de crèdit

E. SOLER BOFILL-Plaça Pi i Margall-FIGUERES

José Gomez Miria

Corredor Oficial de Comercio

HABILITADO DE CLASES PASIVAS

Ciudadanos, 3.- GERONA

Cobro de pensiones de viudedad, orfan-
dad y retiro, sin gastos de ninguna clase,
satisfechas en el Despacho de D. RUPER-
TO SANLLEHÍ, Casmaño, 17.—Figueras

EMPRESA DE
AUTOMOVILES

GREGORI

Coches de alquiler a 0'40 ptas.
kilómetro. — Omnibus para ex-
cursiones a 0'90 y 1 ptas. km. — Gasolina a 0'50 ptas. litro.

Neumáticos a precios de fábrica con descuentos especiales.

Plaza Pi y Margall, 4

*

FIGUERAS

*

Tel. 30

IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN DE
PLANTAS DE TODAS CLASES

IMPORTANTÍSIMOS VIVEROS

FRUTALES : MADERALES : JARDINERÍA

RAFAEL SOLA

Calle Colón, 9

FIGUERAS

LA SASTRERIA de
J. MONT BUDÓ

participa a su distinguida clientela y al público
en general. haber recibido extenso y variado sur-
tido de géneros para la próxima temporada.

ESMERADA CONFECCIÓN

PUNTUALIDAD EN LOS ENCARGOS

Calle Gerona, 7 y Juan Maragall, 1 — FIGUERAS

Motocicletas y Bicicletas «GRIFFON»

La mejor y más antigua marca francesa

MOTOCICLETAS Y BICICLETAS DE TO-
DOS LOS MODELOS, a precios de reclamo

Representante para Cataluña: JOSE de ROS

agente de ventas para la región :

D. PEDRO ROMERO DEL RIO

Rambla, 23

FIGUERAS

CEFERINO CARRÉ
CONSTRUCION DE OBRAS

14 de Julio, N.º 5 FIGUERAS

T. S. F.

EL LLEGÍTIM I FAMÓS APARELL AMERICÁ
NEUTRODYNE

El podeu provar i adquirir a l'Agencia Oficial
dels Autos



EL AUTOMÓVIL UNIVERSAL

Autos - Camions - Tractors - Peces llegtimes - Reparacions
ACCESORIS

Vendesells i autos d'apar a termini
12 mesos de crèdit

E. SOLER BOFILL-Plaça Pi i Margall-FIGUERES

José Gomez Mirla

Corredor Oficial de Comercio

HABILITADO DE CLASES PASIVAS

Ciudadanos, 3.- GERONA

Cobro de pensiones de viudedad, orfan-
dad y retiro, sin gastos de ninguna clase,
satisfechas en el Despacho de D. RUPER-
TO SANLLEHÍ, Casmaño, 17.—Figueras

EMPRESA DE
AUTOMOVILES

GREGORI

Coches de alquiler a 0'40 ptas.
kilómetro. — Omnibus para ex-
cursiones a 0'90 y 1 ptas. km. — Gasolina a 0'50 ptas. litro.

Neumáticos a precios de fábrica con descuentos especiales.

Plaza Pi y Margall, 4 * F I G U E R A S * Tel. 30

IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN DE
PLANTAS DE TODAS CLASES

IMPORTANTÍSIMOS VIVEROS

FRUTALES : MADERALES : JARDINERÍA

RAFAEL SOLA

Calle Colón, 9 FIGUERAS

LA SASTRERIA de
J. MONT BUDÓ

participa a su distinguida clientela y al público
en general. haber recibido extenso y variado sur-
tido de géneros para la próxima temporada.

ESMERADA CONFECCIÓN
PUNTUALIDAD EN LOS ENCARGOS

Calle Gerona, 7 y Juan Maragall, 1 — FIGUERAS

Motocicletas y Bicicletas «GRIFFON»

La mejor y más antigua marca francesa

MOTOCICLETAS Y BICICLETAS DE TO-
DOS LOS MODELOS, a precios de reclamo

Representante para Cataluña: JOSE de ROS

agente de ventas para la región :

D. PEDRO ROMERO DEL RIO

Rambla, 23 FIGUERAS

CEFERINO CARRÉ
CONSTRUCTOR DE OBRAS

14 de Julio, N.º 5 FIGUERAS

FERRETERIA YMBERT

(Antiga casa Llonch) - PLACETA, 13

FERROS - METALLS - VIDRES - MOTLLURES

Grans Estocs en **BATERIA DE CUINA**

Material Eléctric

Unic representant de les acreditades portes
metàliques **SANTAMARIA**

Ensofradores "Julieu" i Ensofatadores "Bachus"

Tot als més baixos preus!!



PROPIETARIOS - AVICULTORES - GANADEROS

Sus CERDOS pueden desarrollarse y engordar en pocas semanas con la

HARINA DE PESCADO «LA SIRENA»

cuyo análisis da un resultado de 62 % de proteína, 18 % de fosfatos,
8 % de cal, 7 % de ácidos fosfóricos, 5 % de materias grasas

Las Gallinas, Polluelos y Aves de corral, crecen, se desarrollan y ponen con la

HARINA DE PESCADO * LA SIRENA *

Pídanse detalles y modo de empleo en Droguerías, tiendas de granos y comestibles

Depósito para la venta al por mayor

JUAN LLOVERAS BRET

CALLE MURALLA, 9 - FIGUERAS

Pastas Alimenticias **MARTINEZ**



MARCA REGISTRADA

Calle Norte, 42 - FIGUERAS - Teléfono 76.

EL AMPURDÁN

SEMANARIO POPULAR
FIGUERAS